

MAXIWASH

Lavadoras
Washer extractors

DESPIECE TÉCNICO
TECHNICAL PARTS

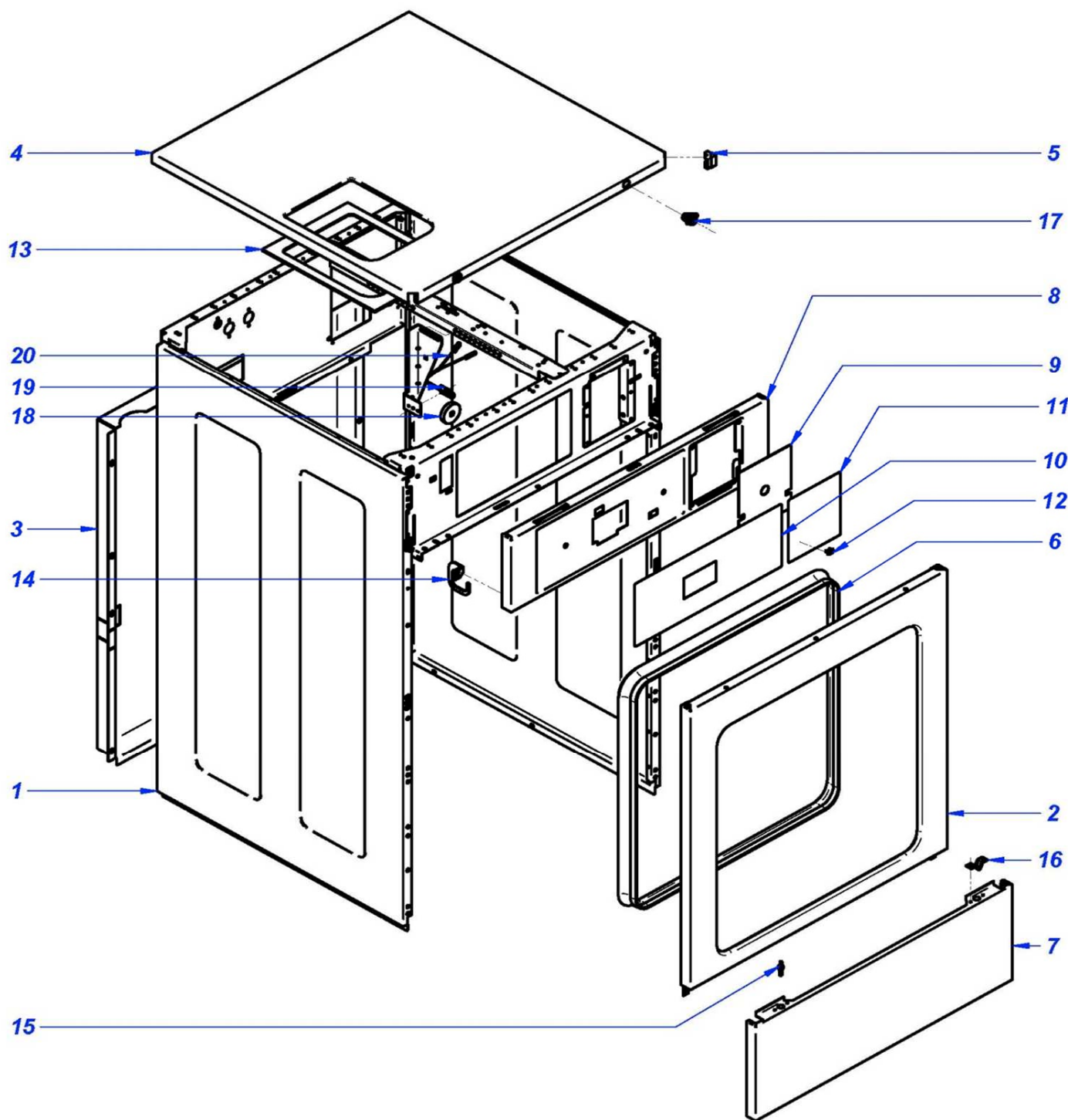


MODELOS

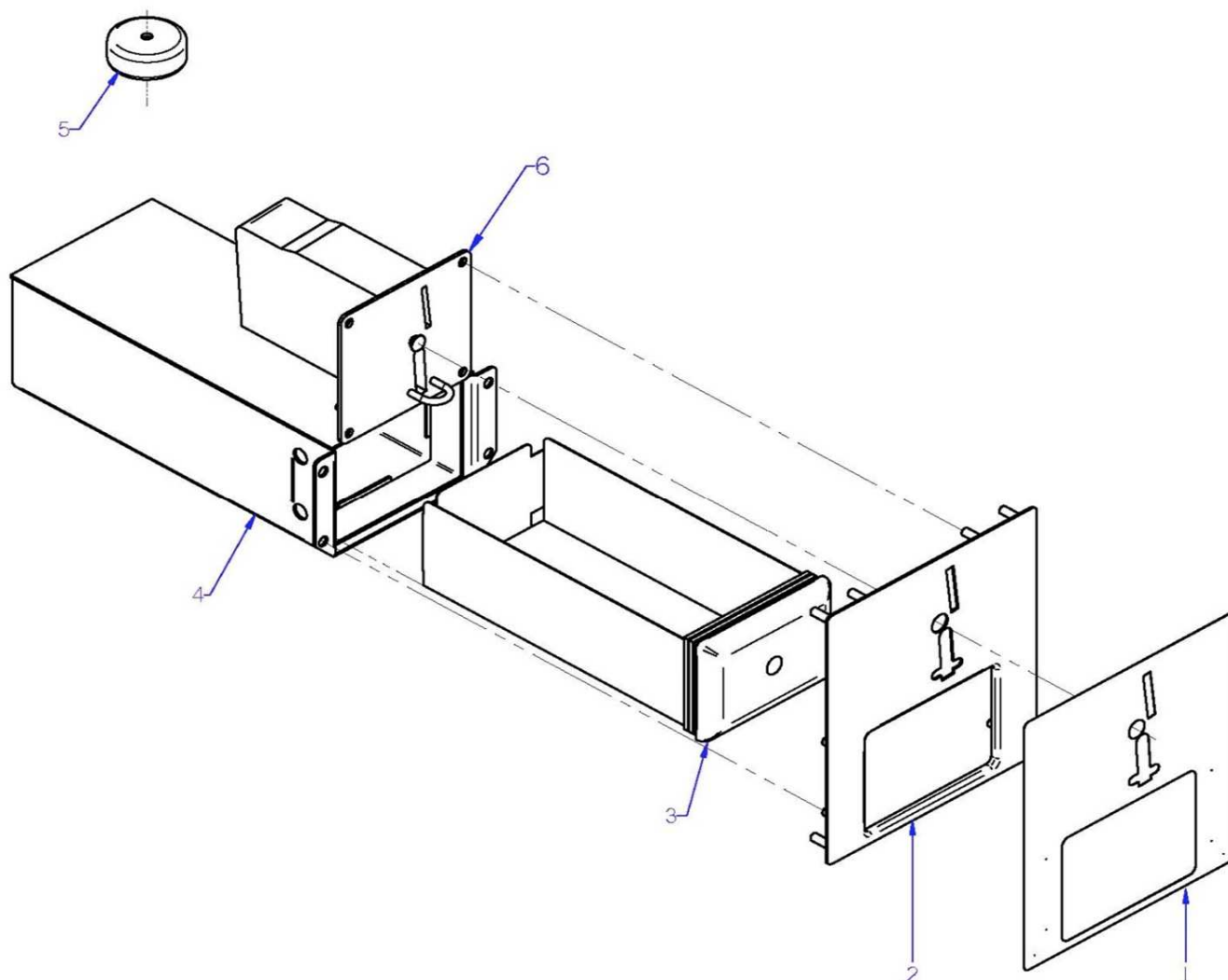
MAQ2 B-11-14-18-25-35-60 TC

MAQ2 M-11-14-18-25 TC

Febrero 2016 February
Revisado Julio 2016 July revised

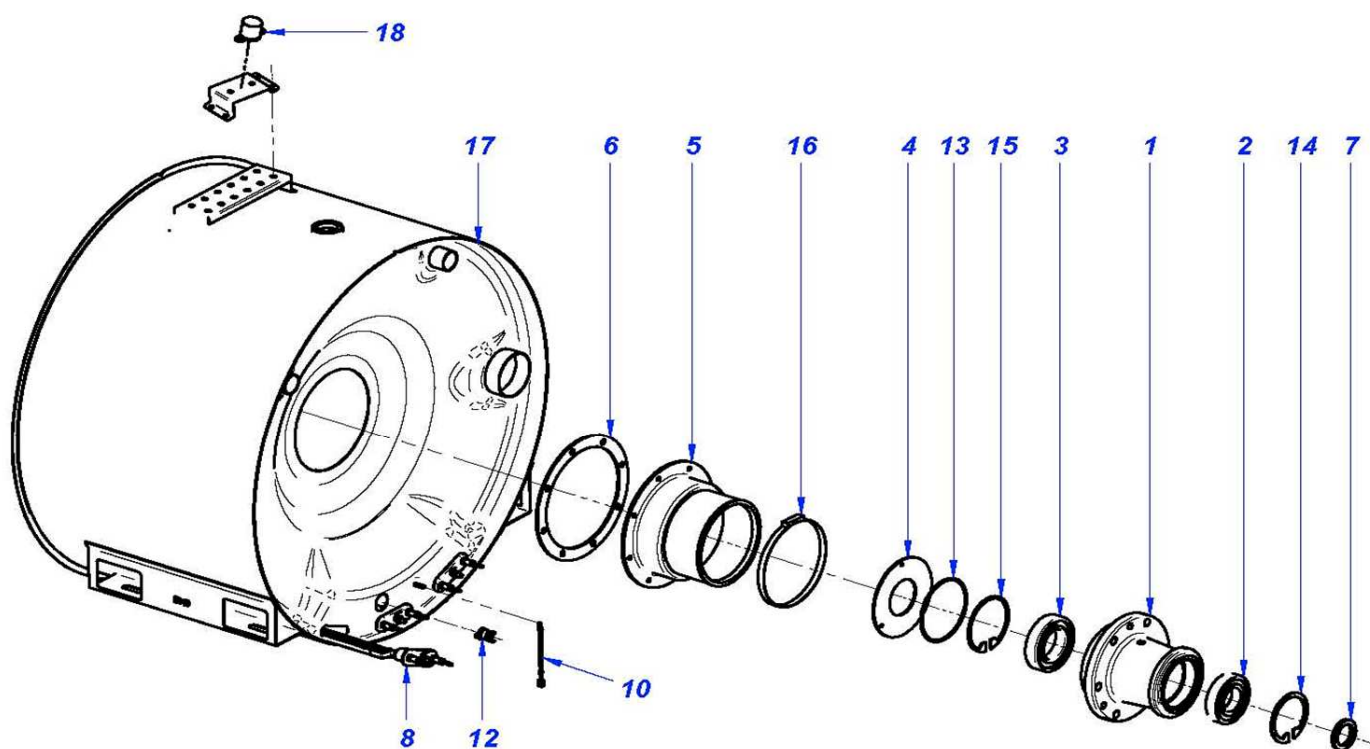


Drawing Nr.	Signature	Date	MUEBLE / CABINET	Sheet
	Iban R.	dic-15	MAQ2 B_M-11-14-18-25-35-60 TC	1

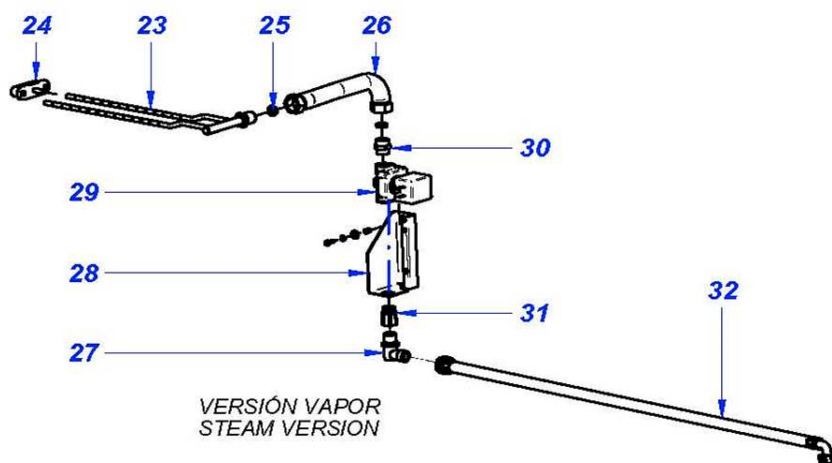


Drawing Nr.	Signature	Date	MONEDERO / KIT COIN	Sheet	
	Iban R.	dic-15	MAQ2 B_M-11-14-18-25-35-60 TC	2	

6



VERSIÓN AGUA CALIENTE
HOT WATER VERSION



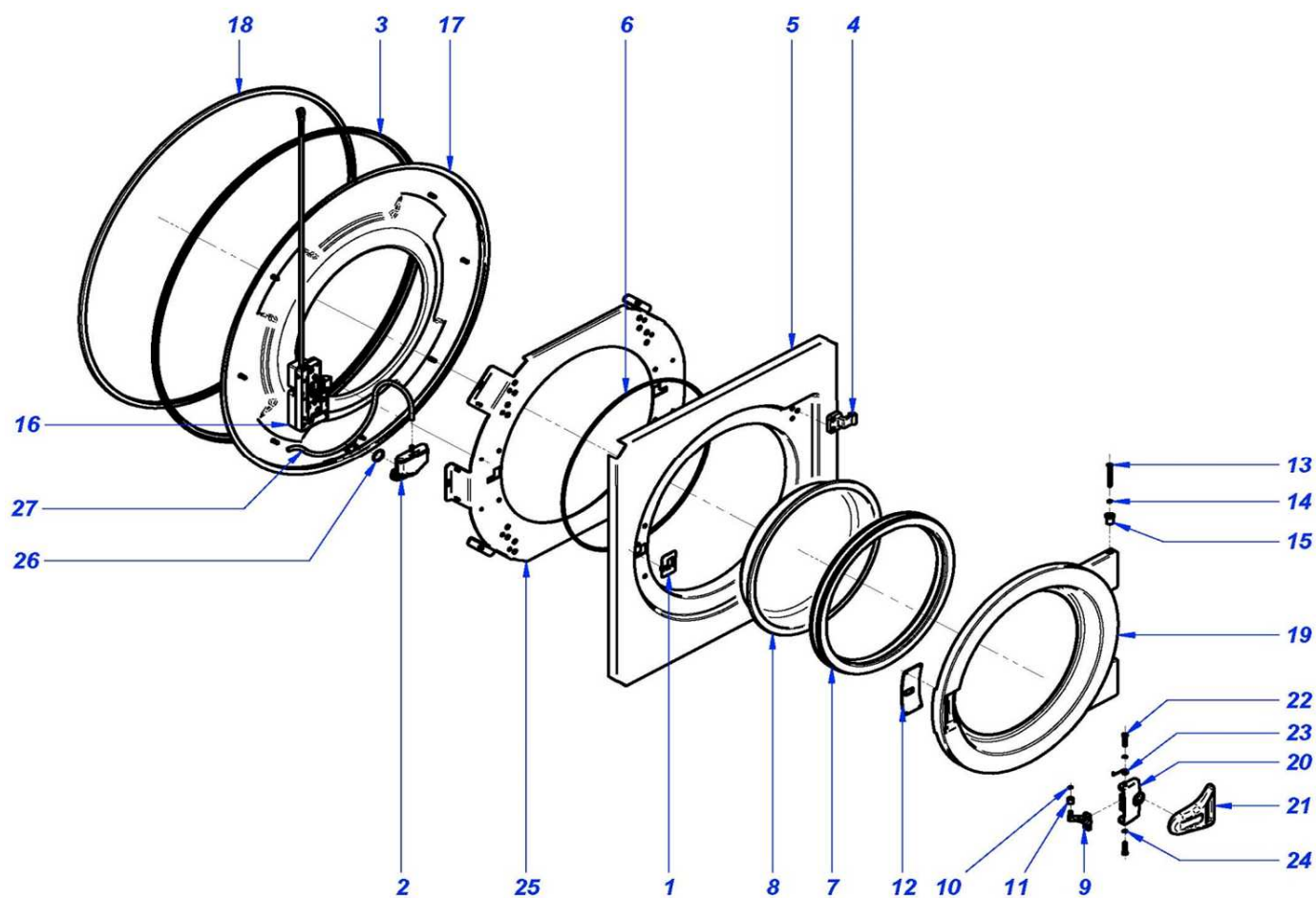
VERSIÓN VAPOR
STEAM VERSION

Drawing Nr.	Signature	Date	CUBA / TUB	Sheet
	Iban R.	sep-15	MAQ2 B_M-11-14-18-25-35-60 TC	3

CUBA / TUB				LAMINA / DRAWING									
ITEM	REFERENCIA REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	MAQ2 B-11 TC	MAQ2 B-14 TC	MAQ2 B-18 TC	MAQ2 B-25 TC	MAQ2 B-35 TC	MAQ2 B-60 TC		RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED
1	12047101	SOP RODAMIENTOS MECANIZADO	MECHANIIZED BEARING SUPPORT	1									
1	12095450	SOP RODAMIENTOS MECANIZADO	MECHANIIZED BEARING SUPPORT		1								
1	12095451	SOP RODAMIENTOS MECANIZADO	MECHANIIZED BEARING SUPPORT			1							
1	12095452	SOP RODAMIENTOS MECANIZADO	MECHANIIZED BEARING SUPPORT				1						
1	12095453	SOP RODAMIENTOS MECANIZADO	MECHANIIZED BEARING SUPPORT					1					
1	12096461	SOP RODAMIENTOS MECANIZADO	MECHANIIZED BEARING SUPPORT						1				
2	12047104	RODAMIENTO 6208 40X80X18	BEARING 6208 40X80X19	1									
2	12024905	RODAMIENTO 45/85/19	BEARING 45/85/19		1								
2	12024886	RODAMIENTO 6210-2Z	BEARING 6210-2Z			1							
2	12023485	RODAMIENTO 6212-2RS1	BEARING 6212-2RS1				1						
2	12023411	RODAMIENTO 6216-2RS1	BEARING 6216-2RS1					1					
2	12097296	RODAMIENTO 6316 ZZ (80x170x39)	BEARING 6316 ZZ (80x170x39)						1				
3	12024886	RODAMIENTO 6210-2Z	BEARING 6210-2Z	1									
3	12024842	RODAMIENTO 55/100/21	BEARING 55/100/21		1								
3	12023485	RODAMIENTO 6212-2RS1	BEARING 6212-2RS1			1							
3	12023445	RODAMIENTO 6214-2RS1	BEARING 6214-2RS1				1						
3	12023428	RODAMIENTO 6312-2Z	BEARING 6312-2Z					1					
3	12097295	RODAMIENTO 6318 DDU (90x190x43)	BEARING 6318 DDU (90x190x43)						1				
4	12047599	CHAPA CONTRARETEN	FLAT LIP SEAL SHEET	1									
4	12047324	CHAPA CONTRARETEN	FLAT LIP SEAL SHEET		1								
4	12047932	CHAPA CONTRARETEN	FLAT LIP SEAL SHEET			1							
4	12047136	CHAPA CONTRARETEN	FLAT LIP SEAL SHEET				1						
4	12047934	CHAPA CONTRARETEN	FLAT LIP SEAL SHEET					1					
4	12098163	CHAPA CONTRARETEN	FLAT LIP SEAL SHEET						1				
5	12047895	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE	1	1								
5	12047896	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE			1							
5	12047897	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE				1						
5	12047898	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE					1					
5	12098160	CONDUCTO CUBA	TUB PIPE						1				
6	12047939	CHAPA CONDUCTO CUBA	TUB PIPE SHEET	1	1								
6	12047942	CHAPA CONDUCTO CUBA	TUB PIPE SHEET			1							
6	12047941	CHAPA CONDUCTO CUBA	TUB PIPE SHEET				1						
6	12047943	CHAPA CONDUCTO CUBA	TUB PIPE SHEET					1					
6	12098161	CHAPA CONDUCTO CUBA	TUB PIPE SHEET						1				
7	12025103	CASQUILLO ADAPTADOR POLEA	PULLEY ADAPTER BUSHING	1	1	1							
8	12096226	RESISTENCIA 2000W 264MM	RESISTANCE 2000W 264MM	3							X		
8	12096023	RESISTENCIA 3000W 277MM	RESISTANCE 3000W 277MM		3						X		
8	12096051	RESISTENCIA 4000W 347MM	RESISTANCE 4000W 347MM			3					X		
8	12041359	RESISTENCIA 6.000W 509MM	RESISTANCE 6.000W 509MM				3				X		
8	12092855	RESISTENCIA 7.000W 562MM	RESISTANCE 7.000W 562MM					3			X		
8	12024721	RESISTENCIA 220-240 V	RESISTANCE 220-240 V						3		X		
10	12025036	CONJUNTO Sonda 64KOhmio NTC	PROBE 64KOhm NTC	1	1	1	1	1	1		X		
12	12096597	LIMITADOR DE SEGURIDAD	SAFETY THERMOSTAT	1	1	1	1	1	1		X		
13	12009980	JUNTA TOR. 102x3	O-RING 102x3	1	1								
13	12009940	JUNTA TOR.114x3	O-RING 114x3			1							
13	12009926	JUNTA TOR.128x3	O-RING 128x3				1						
13	12010168	JUNTA TOR.150x3	O-RING 150x3					1					
13	12025230	JUNTA TOR. 200x5	O-RING 200x5						1				
14	12102684	ANILLO SEGURIDAD 80 DIN 472	LOCKING RING 80 DIN 472	1									
14	12009847	ANILLO SEG. INT. 85 DIN-472	LOCKING RING 85 DIN 472		1								
14	12009858	ANILLO SEGURIDAD 90 DIN472	LOCKING RING 90 DIN 472			1							
14	12009802	ANILLO SEGURIDAD J110X4 DIN472	LOCKING RING J110X4 DIN472				1						
14	12009798	ANILLO SEG. INT 130 DIN-472	LOCKING RING 130 DIN-472					1					
14	12124794	ANILLO SEG. INT 170 DIN472-I	LOCKING RING 170 DIN-472						1				
15	12009858	ANILLO SEGURIDAD 90 DIN472	LOCKING RING 90 DIN 472	1									
15	12024621	ANILLO SEGURIDAD 100 DIN 472	LOCKING RING 100 DIN 472		1								
14	12009802	ANILLO SEGURIDAD J110X4 DIN472	LOCKING RING J110X4 DIN472			1							
15	12024901	ANILLO SEGURIDAD 125 DIN 472	LOCKING RING 125 DIN 472				1						
15	12049333	ANILLO SEGURIDAD 140x4 DIN 472	LOCKING RING 140x4 DIN 472					1					
15	12124798	ANILLO SEG. INT 190 DIN472-I	LOCKING RING 190 DIN-472						1				
16	12117537	ABRA.SINFIN DIN3017 ZINC. 120-140S	CLAMP DIN 3017 120-140S	1	1								
16	12049363	ABRA.SINFIN DIN 3017 SW1 150-170	CLAMP DIN 3017 SW1 150-170			1	1	1	1				
17	12130503	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB	1									
17	12130493	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB		1								
17	12130973	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB			1							
17	12130976	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB				1						
17	12130551	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB					1					
17	12097760	CUBA COMPLETA	COMPLETE TUB						1				

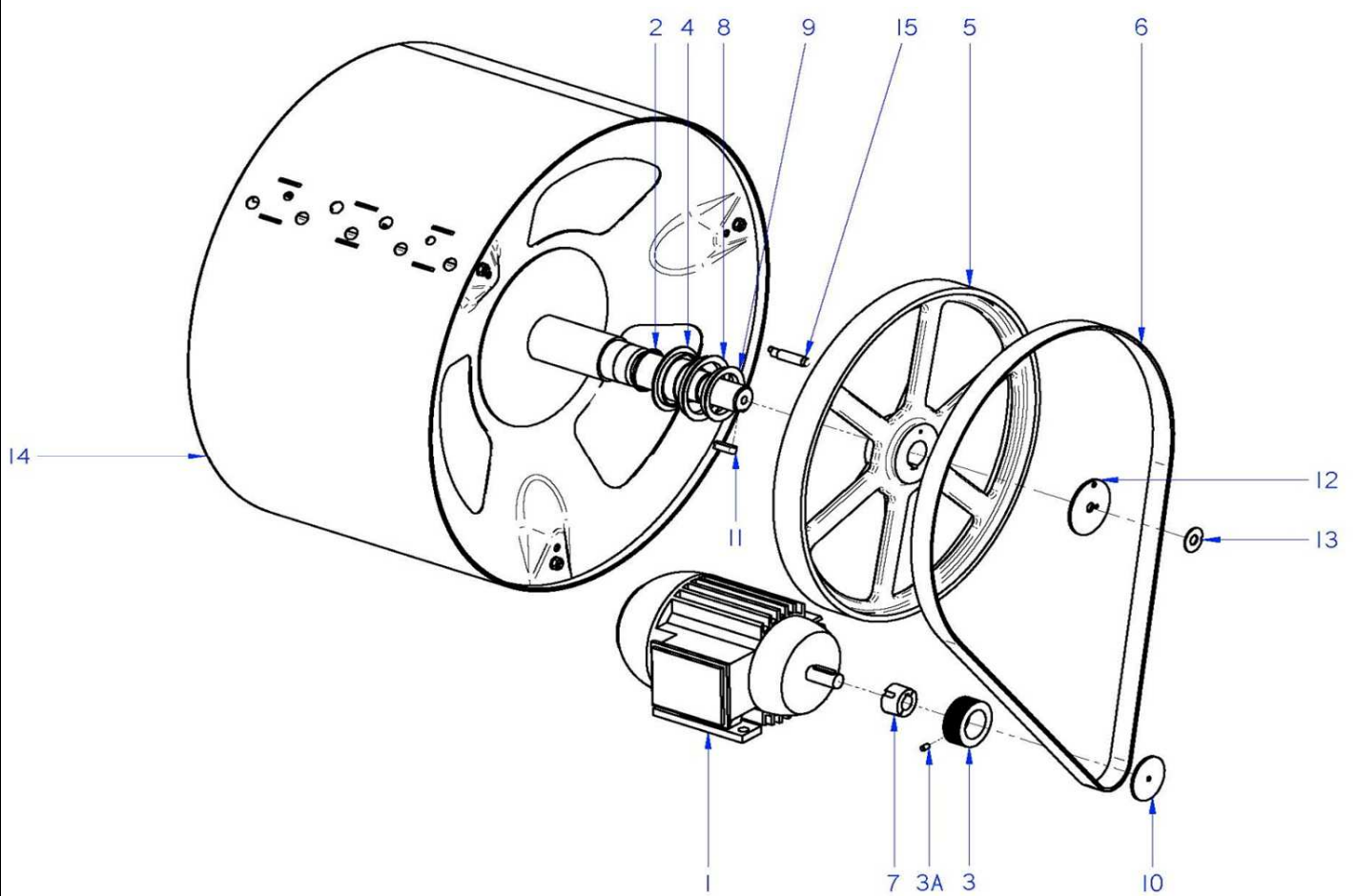
[illegible]

[illegible]



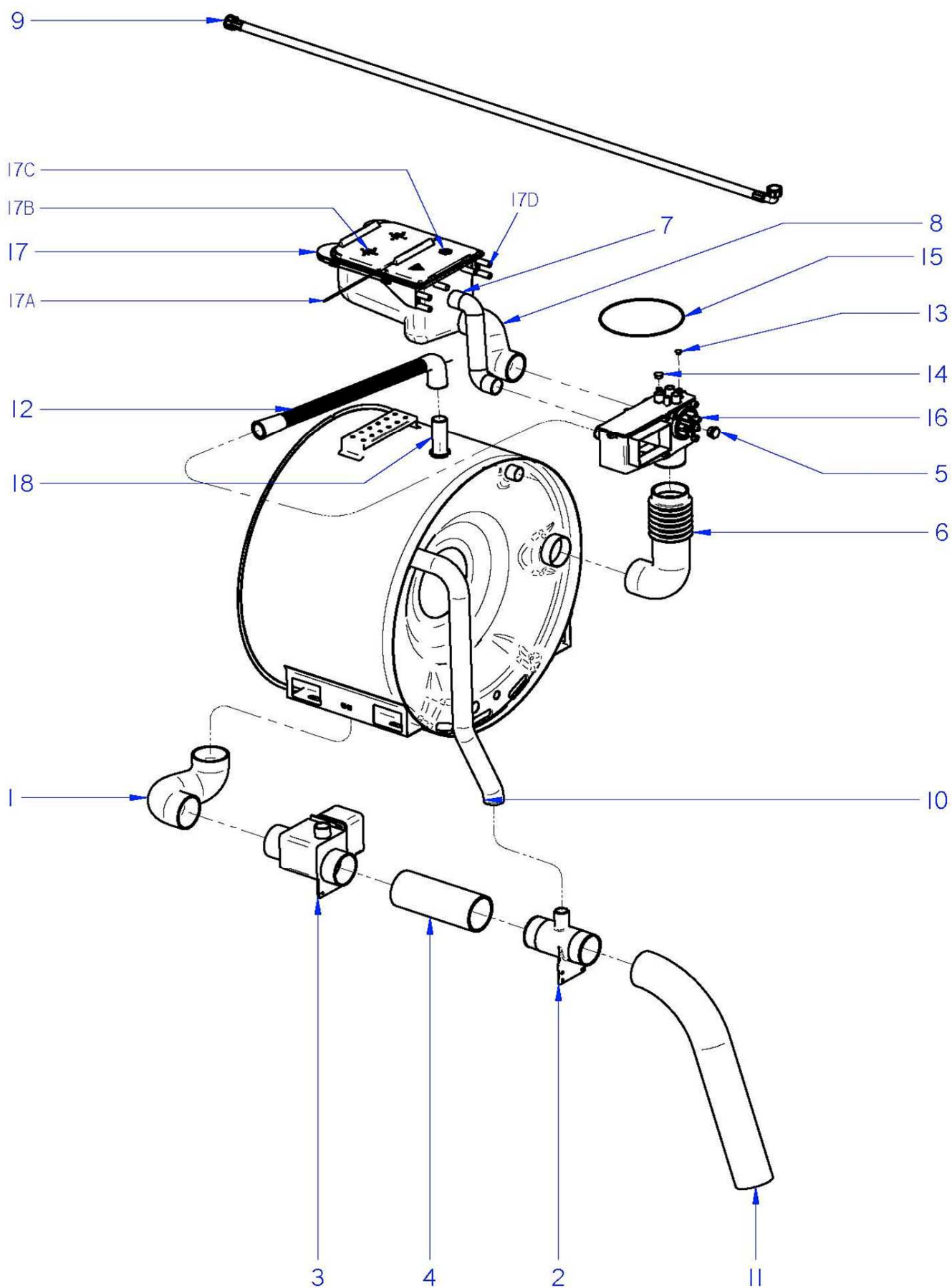
Drawing Nr.	Signature	Date	FRENTE CUBA / TUB FRONT	Sheet
	Iban R.	oct-15	MAQ2 B_M-11-14-18-25-35-60 TC	5

14

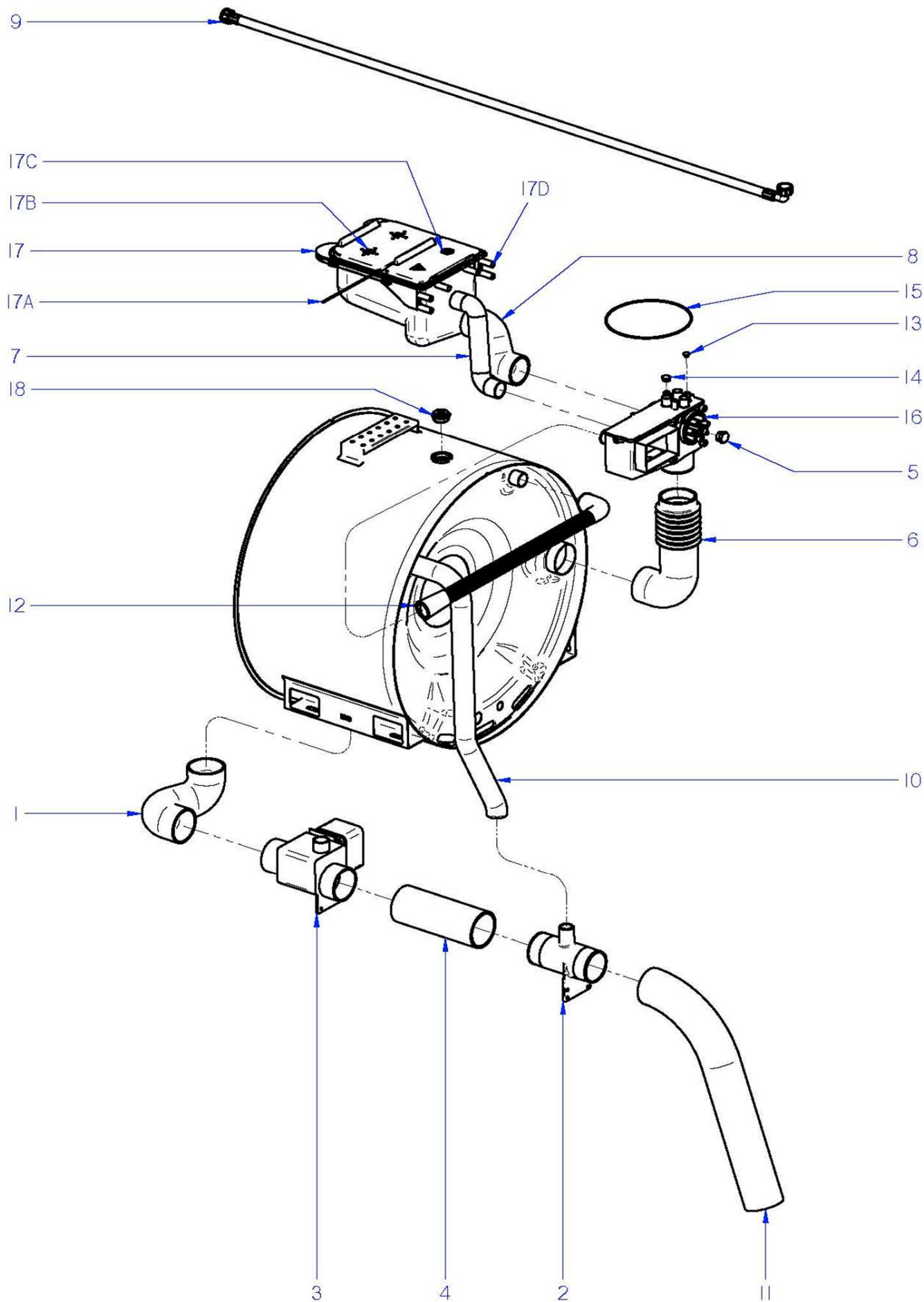


Drawing Nr.	Signature	Date	TAMBOR / DRUM	Sheet
	Iban R.	oct-15	MAQ2 B_M-11-14-18-25-35-60 TC	6

		TAMBOR / DRUM		LÁMINA / DRAWING				FAGOR 					
ITEM	REFERENCIA REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	MAQ2 B-11 TC	MAQ2 B-14 TC	MAQ2 B-18 TC	MAQ2 B-25 TC	MAQ2 B-35 TC	MAQ2 B-60 TC		RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED
1	12047485	MOTOR 230V AC 3 50Hz 0,75KW	ENGINE 230V AC 3 50Hz 0,75KW	1							X		
1	12049374	MOTOR 230V AC 3 50Hz 1,1KW	ENGINE 230V AC 3 50Hz 1,1KW		1						X		
1	12041186	MOTOR 230V AC 3 50Hz 1,5KW	ENGINE 230V AC 3 50Hz 1,5KW			1					X		
1	12047170	MOTOR 230V AC 3 50Hz 2,2KW	ENGINE 230V AC 3 50Hz 2,2KW				1				X		
1	12046367	MOTOR 230V AC 3 50Hz 3KW	ENGINE 230V AC 3 50Hz 3KW					1			X		
1	12120185	MOTOR 5,5KW ARCELIK	ARCELIK 5,5KW ENGINE						1		X		
2	12010172	JUNTA TOR. 43,01x37,77x2,62	O-RING 43,01x37,77x2,62	1									
2	12010067	JUNTA TOR. 60X3	O-RING 60x3		1	1							
2	12010054	JUNTA TOR.69x3	O-RING 69x3				1						
2	12010019	JUNTA TOR.82x3	O-RING 82x3					1					
2	12009968	JUNTA TORICA DIAM. INT 105X5	O-RING 105X5						1				
3	12049378	POLEA MOTOR	ENGINE PULLEY	1	1	1							
3	12121060	POLEA MOTOR	ENGINE PULLEY				1						
3	12049294	POLEA MOTOR	ENGINE PULLEY					1					
3	12097955	POLEA MOTOR	ENGINE PULLEY						1				
3A	12010264	VARILLA ROSCAD M6x10 DIN913	THREADED ROD M6x10 DIN913				2	2	2				
4	12047601	CASQUILLO EJE	AXIS BUSHING	1									
4	12047327	CASQUILLO EJE	AXIS BUSHING		1								
4	12041183	CASQUILLO EJE	AXIS BUSHING			1							
4	12046821	CASQUILLO EJE	AXIS BUSHING				1						
4	12046262	CASQUILLO EJE	AXIS BUSHING					1					
4	12097631	CASQUILLO EJE	AXIS BUSHING						1				
5	12048790	POLEA TAMBOR	DRUM PULLEY	1	1								
5	12041189	POLEA TAMBOR	DRUM PULLEY			1	1	1					
5	12097956	POLEA TAMBOR	DRUM PULLEY					1					
6	12049376	CORREA POLY-V 8PJ1752	BELT POLY-V 8PJ1752	1	1						X		
6	12041190	CORREA POLY-V 8PJ1895	BELT POLY-V 8PJ1895			1					X		
6	12047172	CORREA POLY-V 12PJ1956	BELT POLY-V 12PJ1956				1				X		
6	12046375	CORREA POLY-V 12PJ1992	BELT POLY-V 12PJ1992					1			X		
6	12098498	CORREA POLY V PK 2680	BELT POLY-V PK 2680						1		X		
7	12091726	CASQUILLO TAPER LOCK 1108x19	TAPER LOCK BUSHING 1108x19	1									
7	12091448	CASQUILLO TAPER LOCK 1108x24	TAPER LOCK BUSHING 1108x24		1	1							
8	12025221	RETEN V-RING VA-70 NBR	V-RING RETAINER VA-70 NBR	1									
8	12025038	RETEN V-RING VA-80 VITON	V-RING RETAINER VA-80 VITON		1								
8	12024987	RETEN V-RING VA-85 VITON	V-RING RETAINER VA-85 VITON			1							
8	12024988	RETEN V-RING VA-95 VITON	V-RING RETAINER VA-95 VITON				1						
8	12046264	RETEN VA-110 VITON	V-RING RETAINER VA-110 VITON					1					
8	12098162	RETEN V-RING VA-130 VITON	V-RING RETAINER VA-130 VITON						1				
9	12021041	RETEN V-RING 55A NBR	V-RING RETAINER 55A NBR	1									
9	12025226	RETEN V-RING 65 NBR	V-RING RETAINER 65A NBR		1	1							
9	12025220	RETEN V-RING VA-75 NBR	V-RING RETAINER VA-75 NBR				1						
9	12046263	RETEN VA-85 NBR	V-RING RETAINER VA-85 NBR					1					
9	12024993	RETEN V-RING VA-100 VITON	V-RING RETAINER VA-100 VITON						1				
10	12094052	ARANDELA POLEA MOTOR	ENGINE PULLEY WASHER	1									
10	12049398	ARANDELA POLEA MOTOR	ENGINE PULLEY WASHER		1	1							
10	12103750	ARANDELA POLEA MOTOR	ENGINE PULLEY WASHER				1		1				
10	12049379	ARANDELA POLEA MOTOR	ENGINE PULLEY WASHER					1					
11	12043164	CHAVETA 10x8x30 DIN6885 TIPO A	COTTER PIN 10x8x30 DIN6885 A	1	1								
11	12115159	CHAVETA 20x12x63 DIN6885 TIPO A	COTTER PIN 20x12x63 DIN 6885 A			1	1	1	1				
12	12021832	ARANDELA POLEA TAMBOR	DRUM PULLEY WASHER	1	1	1	1	1					
12	12114004	ARANDELA POLEA TAMBOR	DRUM PULLEY WASHER						1				
13	12009896	ARANDELA SEGURIDAD	LOCKING RING	1	1	1	1	1	1				
14	12103366	TAMBOR COMPLETO	COMPLETE DRUM	1									
14	12127888	TAMBOR COMPLETO	COMPLETE DRUM		1								
14	12103588	TAMBOR COMPLETO	COMPLETE DRUM			1							
14	12046812	TAMBOR COMPLETO	COMPLETE DRUM				1						
14	12103890	TAMBOR COMPLETO	COMPLETE DRUM					1					
14	12097365	TAMBOR COMPLETO	COMPLETE DRUM						1				
15	12114100	SENSOR MAGNETICO 12V	MAGNETIC SENSOR 12V	1	1	1	1	1	1				

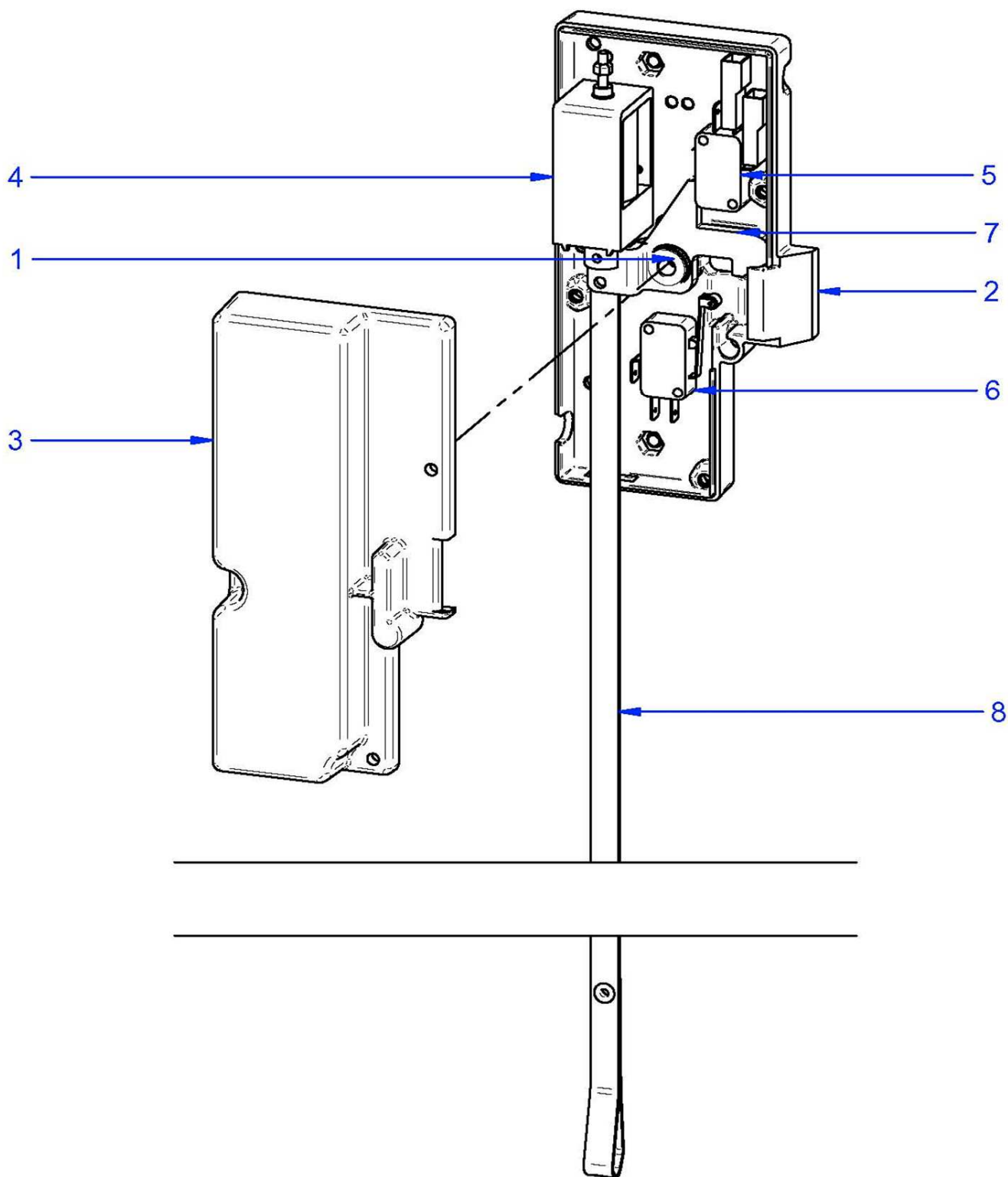


Drawing Nr.	Signature	Date	CUBETERA / TRAY	Sheet
	Iban R.	sep-15	MAQ2 M_B-11 TC	7



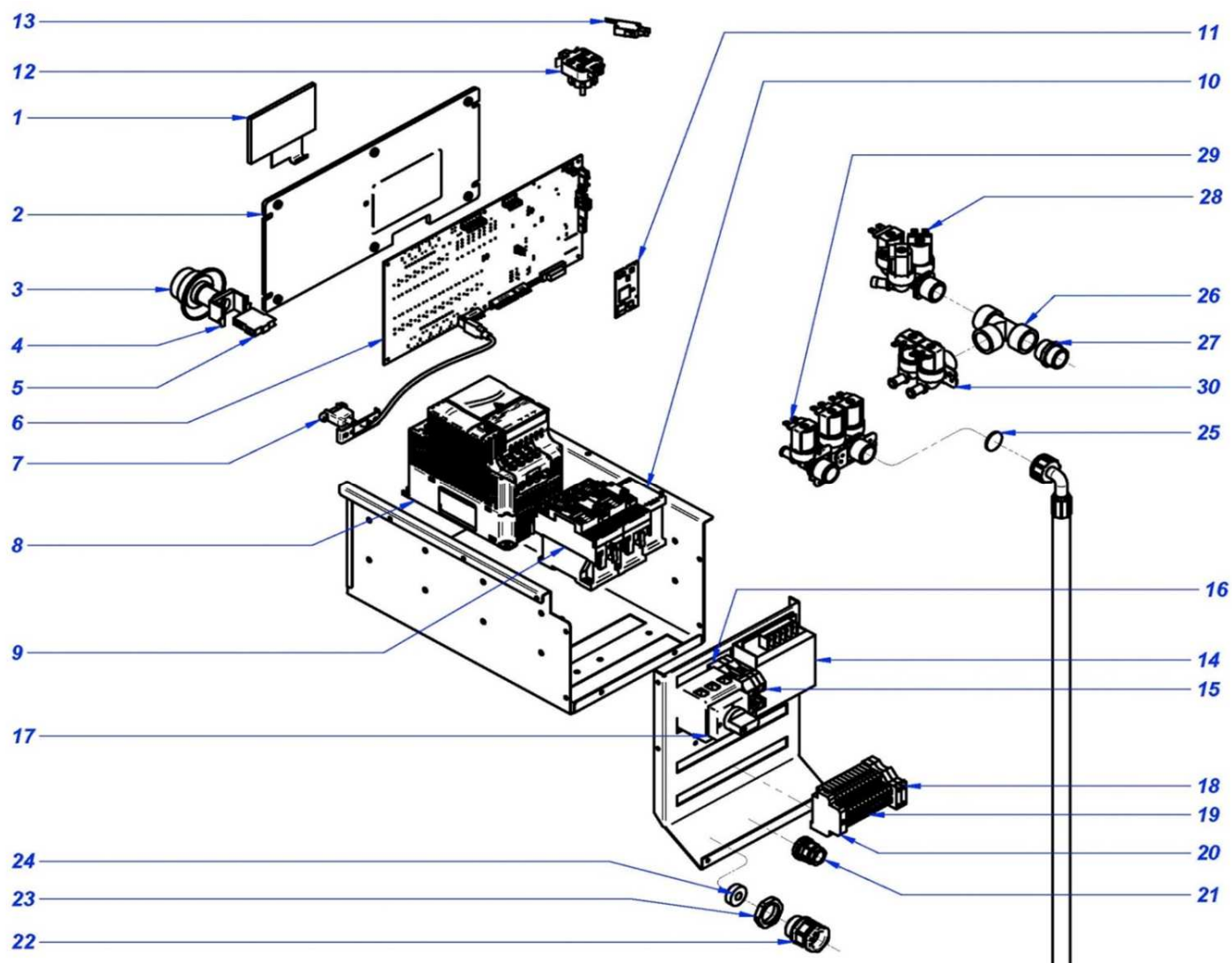
Drawing Nr.	Signature	Date	CUBETERA / TRAY	Sheet
	Iban R.	sep-15	MAQ2 M_B-14-18-25-35-60 TC	8

20



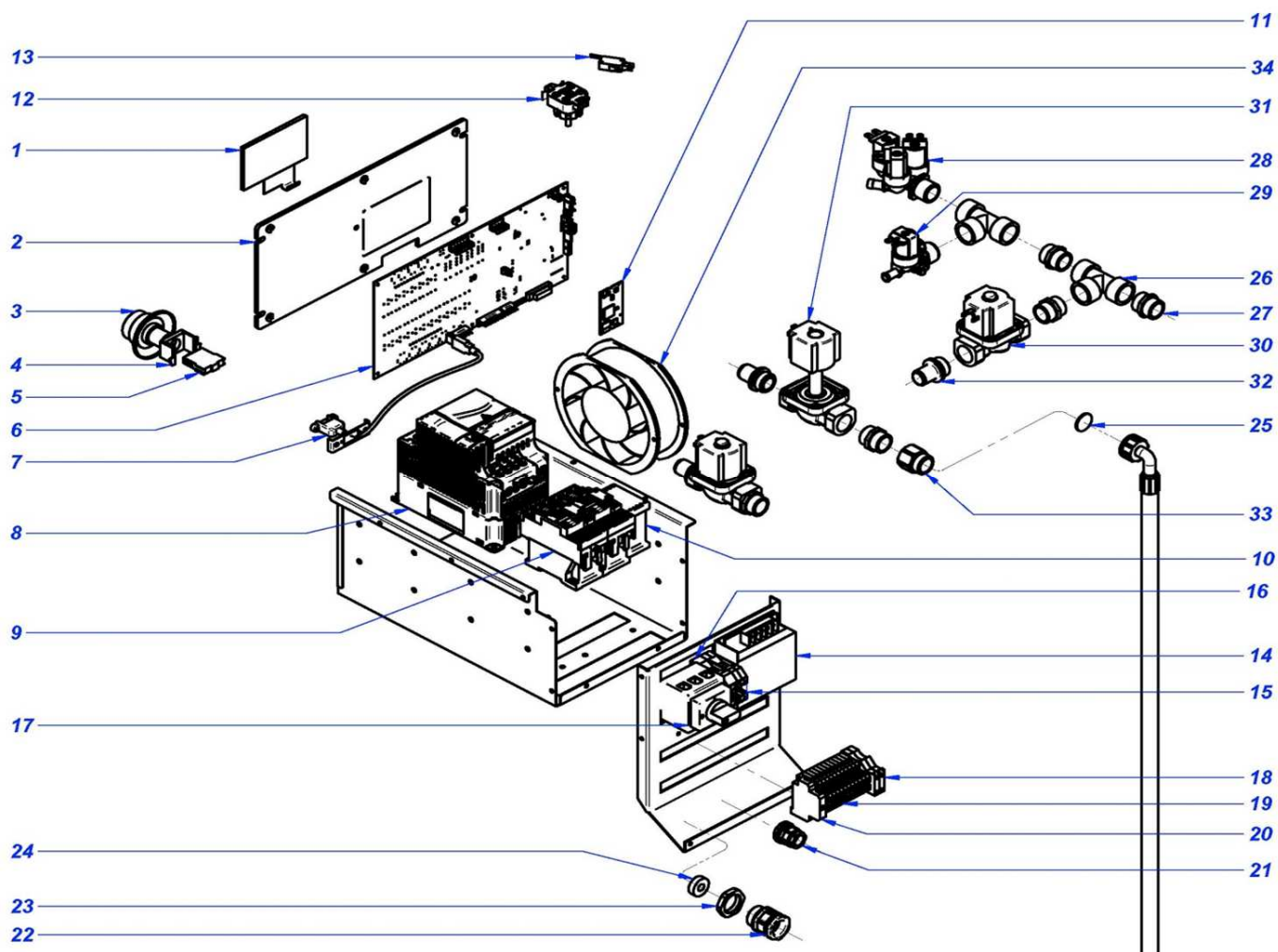
Drawing Nr.	Signature	Date	CIERRE / LOCK	Sheet
	Iban R.	sep-15	MAQ2 B_M-11-14-18-25-35-60 TC	9

[illegible]



Drawing Nr.	Signature	Date	CUADRO ELECTRICO / ELECTRIC BOARD	Sheet
	Iban R.	dic-15	MAQ2 M_B-11-14-18 TC	12

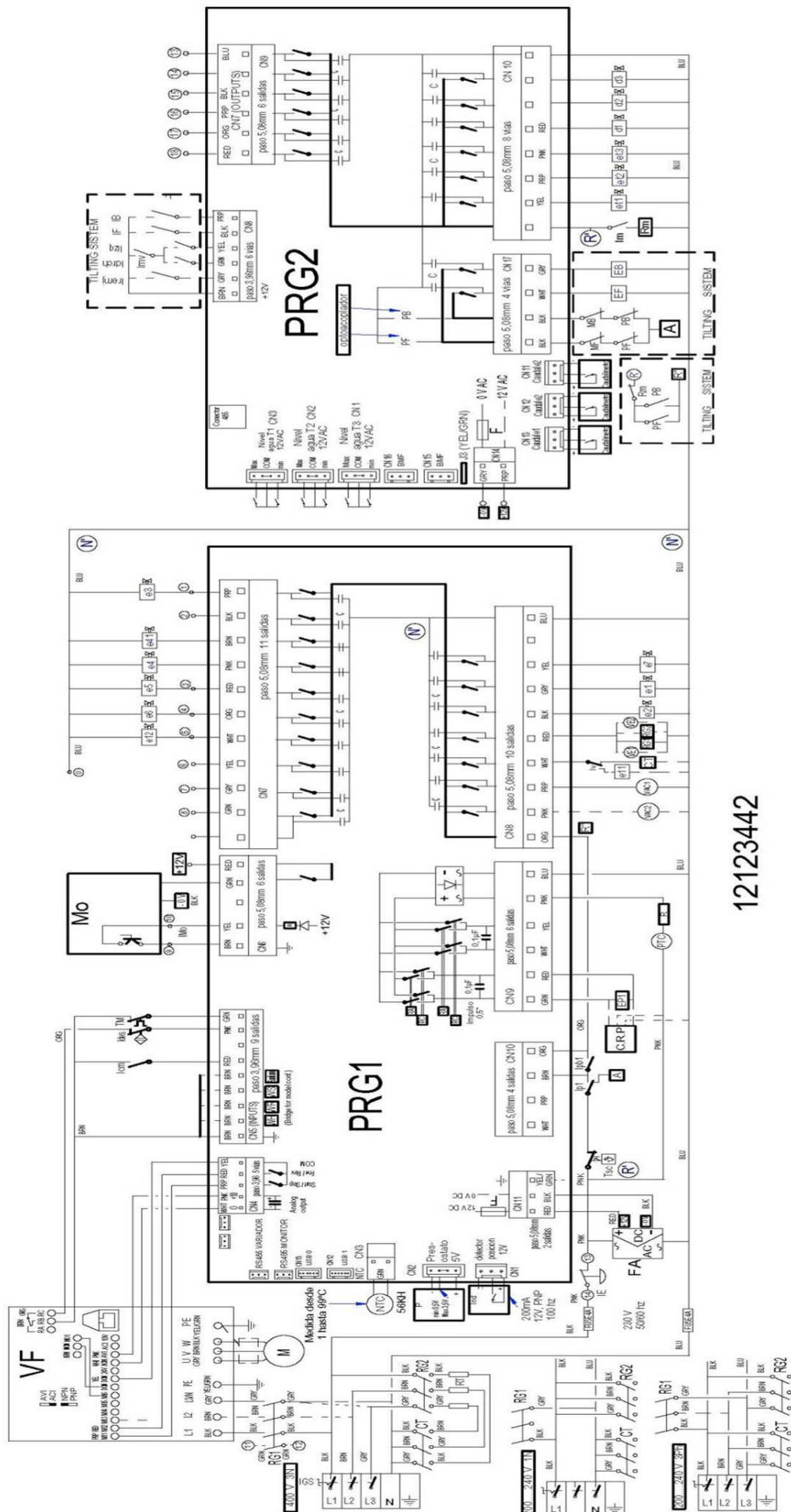
[illegible]



Drawing Nr.	Signature	Date	CUADRO ELECTRICO / ELECTRIC BOARD	Sheet
	Iban R.	jul-16	MAQ2 M_B-25-35-60 TC	12

[illegible]

[illegible]



12123442

Drawing Nr.	Signature	Date	ESQUEMA TEORICO / THEORIC. SCHEME	Sheet
	Iban R.	dic-15	MAQ2 B_M-11-14-18-25-35-60 TC	13

Simb / LENG		ESPAÑOL	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ITALIANO
CT1, CT2	=	Contacto Calentamiento	Heating Contactor	Contacteur Chauffe	Heizschütz	Contatore Riscaldamento
CVF	=	Contacto Variador	Converter Contactor	Contacteur Convertisseur	Schütz Frequenzumwandler	Contatore Convertitore
5	=	Dosificador Neutralizante.	Neutralizer feeder	Doseur Neutralisant	Dosiervorrichtung Neutralspülmittel	Dosatore Neutralizzante
6	=	Dosificador jabon liquido.	Liquid soap feeder	Doseur lessive liquide	Dosiervorrichtung Flüssigseife	Dosatore sapone liquido
7	=	Dosificador aditivos.	Additive feeder	Doseur additifs	Dosiervorrichtung Zusatzmittel	Dosatore additivi
D.T.	=	Display/Teclado	Display/Keyboard	Ecran/Clavier	Display/Tastatur	Display/Tastiera
e1	=	Electro válvula agua Fria.	Cold water electrically operated valve	Electrovanne eau Froide	Elektroventil Kaltwasser	Elettrovalvola acqua Fredda
e2	=	Electro válvula agua Caliente	Hot water electrically operated valve	Electrovanne eau Chaude	Elektroventil Warmwasser	Elettrovalvola acqua Calda
e3	=	Electro válvula Prelavado.	Pre-wash electrically operated valve	Electrovanne Prélavage	Elektroventil Vorwaschen	Elettrovalvola Prelavaggio
e4, e41	=	Electro válvula Lavado.	Wash electrically operated valve	Electrovanne Lavage	Elektroventil Hauptwaschgang	Elettrovalvola Lavaggio
e5	=	Electro válvula Lejía.	Bleach electrically operated valve.	Electrovanne Eau de Javel	Elektroventil Bleiche	Elettrovalvola Candeggina
e6	=	Electro válvula Suavizante.	Fabric softener electrically operated valve	Electrovanne Assouplissant	Elektroventil Weichspüler	Elettrovalvola Ammorbidente
e7	=	Electro válvula agua Descalcificada	Delimed water electrically operated valve	Electrovanne eau Adoucie	Elektroventil entkalktes Wasser	Elettrovalvola acqua Decalcificata
e11	=	Electro válvula Vapor.	Steam electrically operated valve	Electrovanne Vapeur	Elektroventil Dampf	Equilibrado Vapore
EB	=	Electro válvula de aire Basculacion Trasera	Air Valve of the Back Tilting	Soupape à air de l'inclinaison arrière	Luftventil des rückseitigen Kippens	Valvola per aria di inclinazione posteriore
EF	=	Electro válvula de aire Basculacion Frontal	Air Valve of the Front Tilting	Soupape à air de l'inclinaison avant	Luftventil des vorderen Kippens	Valvola per aria di inclinazione anteriore
EP	=	Electromán de Puerta.	Door electric magnet	Electro-aimant de Porte	Elektromagnet Gerätetür	Elettromagnete Porta
FI	=	Filtro de Interferencias.	Interference filter	Filtre Anti-parasites	Störungsfilter	Filtro Interferenze
F	=	Fusible.	Fuse	Fusible	Sicherung	Fusibile
IE	=	Pulsador Parada de emergencia.	Emergency stop push button	Bouton-poussoir Arrêt d'urgence	Not-Aus-Taster	Pulsante Arresto di emergenza
IG	=	Interruptor general.	General switch	Interrupteur général	Hauptschalter	Interruttore generale
IGS	=	Interruptor General de seguridad.	General safety switch	interrupteur Général de sécurité	Sicherheitsschalter	Interruttore Generale di sicurezza
IB	=	Interruptor Basculacion Trasero del Mando.	Back Tilting Switch of Control	Commutateur de inclinaison arrière de commande	Rückseitiger kippenschalter der Steuerung	Interruttore di inclinazione posteriore di controllo
Ildrch	=	Interruptor Rotacion a Derechas del Mando	Switch of Spins to the Right of Control	Commutateur des rotations à la droite de la comm	Schalter von Drehbeschleunigungen auf der rechten Seite der Steuerung	Interruttore delle rotazioni alla destra di controllo
Ides	=	Interruptor de desequilibrio.	Unbalance switch	Interrupteur de balourd	Ungleichgewichtsschalter	Interruttore di squilibrio
IF	=	Interruptor Basculacion Frontal Mando.	Front Tilting Switch of Control	Front Tilting Switch of Contrôle	Vorderer kippenschalter der Steuerung	Interruttore di inclinazione anteriore di controllo
Iliqz	=	Interruptor Rotacion a Izquierdas Mando	Switch of Left Spin of Control	Commutateur de rotation gauche de commande	Schalter der linken Drehbeschleunigung der Steuerung	Interruttore della rotazione di sinistra di controllo
Im	=	Interruptor Movimiento / parada / Mando	Stopped Motion Switch	Détecteur D'arrêt		
Imo	=	Interruptor Monedero.	Coin slot switch	Interrupteur Monnayeur	Münzschalter	Interruttore Portamonete
Ip	=	Interruptor puerta Cerrada.	Closed door switch	Interrupteur porte Fermée	Schalter Tür geschlossen	Interruttore porta Chiusa
Ipb	=	Interruptor puerta bloqueada.	Door lock switch	Interrupteur porte verrouillée	Schalter Tür verriegelt	Interruttore porta bloccata
Iremj	=	Interruptor de Remojo del Mando	Soaking Switch of Control	Commutateur de trempage de commande	Tränkender Schalter der Steuerung	Interruttore dinzuppamento di controllo
Isc	=	Interruptor seguridad Temperatura	Hi-limit Thermostat	Thermostat Limiteur	Grenzthermostat	Termostato Limitatore
Iv	=	Interruptor Vapor	Steam Switch	Commutateur de vapeur	Dampf-Schalter	Interruttore del vapore
M	=	Motor.	Motor	Moteur	Motor	Motore
MB	=	Interruptor seguridad Basculacion Trasero.	Back Tilting Hi-limit Switch			
MF	=	Interruptor seguridad Basculacion Frontal.	Front Tilting Hi-limit Switch			
Mo	=	Monedero.	Coin slot	Monnayeur	Münzvorrichtung	Portamonete
NTC	=	Sensor temperatura.	Temperature sensor	Capteur température	Temperatursensor	Sensore temperatura
PB	=	Presostato Basculacion Trasero	Back Tilting Air Presure Low-Limit			
PF	=	Presostato Basculacion Frontal	Front Tilting Air Presure Low-Limit			
P, P2	=	Presostato Nivel de agua	Water Level Switch			
PRG	=	Circuito Programador.	Programmer Circuit	Circuit Programmeur	Kreislauf Programmervorrichtung	Circuito Programmatore
PTC	=	PTC	PTC	PTC	PTC	PTC
Rb	=	Rele Basculacion Trasero	Back Tilting Relay			
Rf	=	Rele Basculacion Frontal	Front Tilting Relay			
Rm	=	Rele movimiento / Parada	Stopped Motion Relay	Relais Détecteur D'arrêt		
Rp	=	Rele Puerta	Closed door Relay	Relais porte Fermée		Rele porta Chiusa
Rpb	=	Rele Puerta Bloqueada	Door lock Relay	Relais porte verrouillée		Rele porta bloccata
RT	=	Resistencia Calentamiento.	Heating Resistors	Résistance Chauffe	Widerstand Aufheizung	Resistenza Riscaldamento
TL	=	Limitador Temperatura	Hi-limit Thermostat	Thermostat Limiteur	Grenzthermostat	Termostato Limitatore
Tm	=	Térmico de Motor.	Motor hot-wire	Thermique du Moteur	Motorwärmeschalter	Termico del Motore
Trf	=	Transformador	Transformer	Transformateur	Transformator	Trasformatore
Trf s/N	=	Transformador Versión sin Neutro.	Transformer Version without Neutral	Transformateur Version sans Neutre	Transformator Modell ohne Neutralstellung	Trasformatore Versione senza Neutro
VAC, VAC2	=	Válvula Vaciado	Emptying valve	Vanne Vidange	Ablassventil	Valvola Scarico
VE, VE1, VE2	=	Ventilador.	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventoia
VF	=	Convertidor de Frecuencia.	Frequency converter	Convertisseur de Fréquence	Frequenzumwandler	Convertitore di Frequenza
VM	=	Ventilador Motor.	Fan motor	Ventilateur Moteur	Ventilator Motor	Ventoia Motore
1...8	=	Puntos conexión dosificadores.	Feeder connection points	Points raccordement doseurs	Anschlussstellen Dosiervorrichtungen	Punti connessione dosatori
9 - 10	=	Entrada de la central de pago 24V =	Central Entrance of payment			
11 - 12	=	Salida hacia la central de pago	Exit towards Central of Payment			
COLOR	=	COLORES	COLOUR	COULEURS	FARBEN	COLORE
a	=	Azul	Blue	Bleu	Blau	Blu
am	=	Amarillo	Yellow	Jaune	Gelb	Giallo
am/ve	=	Amarillo/verde	Yellow / green	Jaune / vert	Gelb/grün	Giallo/verde
b	=	Blanco	White	Blanc	Weiß	Bianco
g	=	Gris	Grey	Gris	Grau	Grigio
m	=	Marrón	Brown	Marron	Braun	Marrone
n	=	Negro	Black	Noir	Schwarz	Nero
na	=	Naranja	Orange	Orange	Orange	Arancio
r	=	Rojo	Red	Rouge	Rot	Rosso
rs	=	Rosa	Pink	Rose	Rosa	Roseo
ve	=	Verde	Green	Vert	Grün	Verde
vi	=	Violeta	Purple	Violet	Violett	Viola